

## 426241-2026 - Nadmetanje

**Njemačka – Usluge upravljanja podatkovnom mrežom i usluge potpore za podatkovnu mrežu –  
Bereitstellung eines Corporate Network für die SVLFG**

**OJ S 118/2026 22/06/2026**

**Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni  
Usluge**

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

E-pošta: [ausschreibung@svlfg.de](mailto:ausschreibung@svlfg.de)

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Socijalna zaštita

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Bereitstellung eines Corporate Network für die SVLFG

Opis: Gegenstand der Leistung ist der Abschluss eines EVB-IT Dienstvertrages für die Bereitstellung von Netzdienstleistungen, einschließlich SIP-Trunks, an den Standorten der SVLFG sowie die Erbringung von Dienstleistungen zum Management des Corporate Network (CN) und des lokalen Netzwerks (LAN) der SVLFG. Eine Beschaffung der LAN-Komponenten ist nicht Teil dieser Leistung.

Identifikacijska oznaka postupka: a397ac14-0a9d-434d-817e-61eb7c42cf91

Vrsta postupka: Otvoreni

Postupak je ubrzan: ne

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 72315000 Usluge upravljanja podatkovnom mrežom i usluge potpore za podatkovnu mrežu

Dodatna klasifikacija (cpv): 32400000 Mreže

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Aus Gründen der Verhältnismäßigkeit wurde unter Erfüllungsort lediglich der NUTS-3-Code des Hauptstandortes der SVLFG genannt. Es sind aber alle Standorte der SVLFG bundesweit als Erfüllungsort anzusehen. Die Standorte der SVLFG lauten wie folgt:  
Augsburg Bayreuth Darmstadt Detmold Düsseldorf Frankfurt Fürth Hannover Hoppegarten Karlsruhe Kassel Kassel Kiel Landshut Magdeburg Mühlendorf München Münster Neukieritzsch Oldenburg Saarbrücken Speyer Stuttgart Würzburg

##### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: 1) Mit Angebotsabgabe sind neben dem Preisblatt eine Eigenerklärung zur Eignung, eine Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung, sowie eine Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung

(EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 abzugeben. 2) Es gelten die Bewerbungsbedingungen des Auftraggebers (Bestandteil der Vergabeunterlagen). 3) Der Auftraggeber wird während der Angebotsfrist eingehende Bieterfragen/Antworten sowie evtl. Aktualisierungen und zusätzliche Informationenausschließlich über die Vergabeplattform unter der jeweiligen ELViS-ID zur Verfügung stellen. Unternehmen, die sich auf der Vergabeplattform registriert haben, erhalten hierüber eine Mitteilung über die Vergabeplattform. Unternehmen, die sich nicht auf der Vergabeplattform registriert haben, erhalten keine solche Mitteilung. Sie müssen sich selbstständig auf der Vergabeplattform über Bieterfragen/Antworten sowie evtl. Aktualisierungen und zusätzliche Informationen unter der genannten ELViS-ID informieren.

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

v gv - § 15 VgV - Offenes Verfahren

**2.1.6. Razlozi za isključenje**

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB gem. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung. Bezug des Bieters zu Russland: Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014. Erklärung, dass der Bieter nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft, sowie eine Erklärung, dass am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift gehören. Bestätigung und Sicherstellung, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

## 5. Grupa

---

**5.1. Grupa: LOT-0001**

Naslov: Bereitstellung eines Corporate Network für die SVLFG

Opis: Gegenstand der Leistung ist der Abschluss eines EVB-IT Dienstvertrages für die Bereitstellung von Netzdienstleistungen, einschließlich SIP-Trunks, an den Standorten der SVLFG sowie die Erbringung von Dienstleistungen zum Management des Corporate Network (CN) und des lokalen Netzwerks (LAN) der SVLFG. Eine Beschaffung der LAN-Komponenten ist nicht Teil dieser Leistung.

#### **5.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 72315000 Usluge upravljanja podatkovnom mrežom i usluge potpore za podatkovnu mrežu

Dodatna klasifikacija (cpv): 32400000 Mreže

##### **Opcije:**

Opis opcija: Der Auftraggeber wird im Bedarfsfall optional angebotene Bandbreitenerweiterungen an einzelnen Standorten der SVLFG spätestens innerhalb der ersten 12 Monate nach Vertragsbeginn abrufen. Diese Annahme dient der frühzeitigen Einordnung möglicher Bedarfe im weiteren Projektverlauf. Die konkreten Anforderungen, der Zeitpunkt sowie der Umfang etwaiger Erweiterungen werden bei Bedarf gesondert durch den Auftraggeber kommuniziert. Ein Anspruch auf Umsetzung ergibt sich aus dieser Information nicht. Die Abstimmung der konkreten Umsetzung erfolgt im Bedarfsfall rechtzeitig durch den Auftraggeber.

#### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Zemlja – podregija (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Aus Gründen der Verhältnismäßigkeit wurde unter Erfüllungsort lediglich der NUTS-3-Code des Hauptstandortes der SVLFG genannt. Es sind aber alle Standorte der SVLFG bundesweit als Erfüllungsort anzusehen. Die Standorte der SVLFG lauten wie folgt: Augsburg Bayreuth Darmstadt Detmold Düsseldorf Frankfurt Fürth Hannover Hoppegarten Karlsruhe Kassel Kassel Kiel Landshut Magdeburg Mühlendorf München Münster Neukieritzsch Oldenburg Saarbrücken Speyer Stuttgart Würzburg

#### **5.1.3. Očekivano trajanje**

Trajanje: 4 Godine

#### **5.1.6. Opće informacije**

##### **Rezervirano sudjelovanje:**

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

#### **5.1.7. Strateška nabava**

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

#### **5.1.9. Kriteriji za odabir**

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Angabe über die Eintragung in das Handelsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes. Soweit es dem öffentlichen Auftraggeber möglich ist, den Registerauszug über das öffentliche Registerportal der Länder in Deutschland kostenfrei abzurufen, wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, eigenständig abrufen.

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Eintragung im Verzeichnis der gemeldeten Unternehmen für

Telekommunikation bei der Bundesnetzagentur gemäß § 5 Abs. 4 Telekommunikationsgesetz

und ggf. Angabe der gültigen Registernummer. Der Auftraggeber behält sich vor im Rahmen der Eignungsprüfung eine Überprüfung im digitalen Verzeichnis der Bundesnetzagentur durchzuführen.

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Angaben zum Gesamtjahresumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025)

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Bietererklärung über eine aktuelle Betriebs-, Berufs- oder Industriehaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Versicherungsfall für Personen- und Sachschäden sowie für sämtliche Vermögensschäden verfüge(n), welche marktüblich und ausreichend ist, im Rahmen der Leistungserbringung vom Auftragnehmer verursachte Schäden und Folgeschäden zu tragen. Alternativ: Bietererklärung über den Abschluss einer Betriebs-, Berufs- oder Industriehaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Versicherungsfall für Personen- und Sachschäden sowie für sämtliche Vermögensschäden verfüge(n), welche marktüblich und ausreichend ist, im Rahmen der Leistungserbringung vom Auftragnehmer verursachte Schäden und Folgeschäden zu tragen.

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Bietererklärung über das Vorhandensein ausreichender finanzieller Eigenmittel für eine vertragsgemäße Leistungserbringung

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Es sind drei Referenzen aus den letzten drei Jahren (ausgehend vom Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung) anzugeben, die hinsichtlich Art/Inhalt, Umfang und Dauer mit dem ausgeschriebenen Auftrag vergleichbar sind. Die Referenzen müssen nachfolgende Angaben enthalten. 1. Beschreibung der Leistung. 2. Zeitraum der Leistungserbringung. 3. Referenzgeber (mit Kontaktdaten). 4. Auftragswert (ca.). Kann kein in Art/Inhalt, Umfang und Dauer vergleichbares Referenzprojekt angegeben werden, besteht die Möglichkeit mehrere Referenzprojekte, welche jeweils nach Art/Inhalt, Umfang und Dauer der Leistungserbringung dem Gegenstand der ausgeschriebenen Leistung und zusammengenommen dem Umfang entsprechen, zu benennen. Die durchgeführten Aufträge sind zu beschreiben (insbesondere Art/Inhalt, Branche, Dauer, Umfang).

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Bietererklärung über die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren (2023, 2024, 2025)

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Bietererklärung über geeignete technische und organisatorische Betriebsstrukturen zur Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

#### **5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

**Kriterij:**

Vrsta: Cijena

Opis: Gesamtangebotsendpreis brutto (P)

**Kriterij:**

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Die Leistung/Qualität (L) setzt sich aus den nachfolgend genannten Bewertungskriterien zusammen: • B01 - Technisches Konzept Netzanbindung: 45% • B02 - Log-Informationen aktiver Systeme: 5% • B03 - IPSec-basierte Verschlüsselung: 10% • B04 - Betreuung und Weiterentwicklung der SoHo-Router-Plattform: 10% • B05 - IP-Telefonie Dienstleistungen / Plattform: 10% • B06 - Skalierung der Netzwerkinfrastruktur: 5% • B07 - Migrationskonzept: 15 %

Opis metode koja se primjenjuje ako se ponderiranje ne može izraziti na temelju kriterija: Einfache Richtwertmethode gemäß UfAB 2018: Die Zuschlags-/Bewertungskriterien werden mit Punkten (L) bewertet, die den Erfüllungsgrad der Anforderung widerspiegeln und sich in die genannten Bewertungskriterien aufteilen. Bei der einfachen Richtwertmethode wird für jedes Angebot die Kennzahl (Z) für das Leistungs-Preis-Verhältnis ermittelt. Aus der Gegenüberstellung aller in der Auswahl befindlichen Angebote wird auf Basis der Kennzahl (Z) das wirtschaftlichste Angebot ausgewählt. Dieses ist das Angebot mit der höchsten Kennzahl (Z). Die Kennzahl (Z) wird mit 100.000 skaliert, um ganze Zahlen zu erhalten. Dabei wird die Kennzahl für das Leistungs-Preis-Verhältnis (Z) nach folgender Formel aus dem Preis (P) und den Leistungspunkten (L) ermittelt:  $Z = L / P$

**5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.subreport.de/E43493759>

**5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti postupka:**

Potrebno je uvjerenje o sigurnosnoj provjeri

Opis: Der Auftraggeber behält sich vor, vom Auftragnehmer für Mitarbeiter oder sonstige von ihm im Rahmen der Leistungserbringung eingesetzten Personen, die in Kontakt mit vom Auftraggeber als besonders schützenswert kategorisierten Informationen und Anlagen oder kritischen Infrastrukturen im Sinne der Verordnung zur Bestimmung Kritischer Infrastrukturen nach dem BSI-Gesetz (BSI-KritisV) kommen, die Durchführung einer Sicherheitsüberprüfung gemäß dem Handbuch für den Geheimschutz in der Wirtschaft des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie („Geheimschutzhandbuch“) zu verlangen. Der Auftragnehmer weist dem Auftraggeber die erfolgreiche Durchführung der Sicherheitsüberprüfung in Textform nach.

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.subreport.de/E43493759>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 01/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 106 Dani

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert.

**Informacije o javnom otvaranju:**

Datum otvaranja: 01/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Financijski aspekti: gem. § 17 VOL/B

**5.1.15. Tehnike****Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

**Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

**5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Informacije o rokovima za preispitivanje: Die Vergabekammer leitet ein

Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein (§ 160 Abs.1 GWB). Der Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

## 8. Organizacije

---

**8.1. ORG-0001**

Službeno ime: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

Registracijski broj: Leitweg-ID 9930176733

Poštanska adresa: Weißensteinstr. 70 -72

Grad: Kassel

Poštanski broj: 34131

Zemlja – podregija (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [ausschreibung@svlfg.de](mailto:ausschreibung@svlfg.de)

Tel.: +49 561 785-0

Internet: <http://www.svlfg.de>

Profil kupca: <http://www.svlfg.de/ausschreibungen>

**Uloge ove organizacije:**

Kupac

**8.1. ORG-0002**

Službeno ime: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Registracijski broj: 0

Poštanska adresa: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Tel.: +49 228 94 99 0

Faks: +49 228 94 99 400

Internet: <http://www.bundeskartellamt.de>

**Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

**8.1. ORG-0003**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## 10. Promjena

---

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

66bdc6b-a5f2-469f-8ec1-aec2ef529ef6-01

Glavni razlog promjene

:

Ažurirane informacije

Opis

:

Sicherheitsüberprüfung, Angebotsfristverlängerung

**10.1. Promjena**

Identifikator odjeljka: LOT-0001

Opis promjena: 5.1.12 Bedingungen für die Auftragsvergabe Verfahrensbedingungen statt:

Sicherheitsüberprüfung ist erforderlich; gilt: Sicherheitsüberprüfung ist nicht erforderlich

Bedingungen für die Einreichung statt: Frist für den Eingang der Angebote: 23/06/2026 10:00:

00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit; gilt: Frist für den

Eingang der Angebote: 01/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit,

Mitteleuropäische Sommerzeit

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 55e5a108-6aac-4c87-a5e7-490444f50575 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 18/06/2026 14:00:49 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,

srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 426241-2026

